



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 21.1.2015 г.
COM(2015) 9 final

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към
глобализацията в съответствие с точка 13 от Междунституционалното
споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и
Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни
въпроси и доброто финансово управление
(заявление EGF/2013/011 BE/Saint-Gobain Sekurit от Белгия)**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

1. Приложимите правила за финансовото участие от страна на ЕФПГ за заявления, подадени до 31 декември 2013 г., са установени в Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията („Регламента за ЕФПГ“)¹.
2. На 19 декември 2013 г. Белгия подаде заявление EGF/2013/011 BE/Saint-Gobain Sekurit за финансово участие от страна на ЕФПГ, вследствие на съкращенията във връзка със закриването на промишленото предприятие Saint-Gobain Sekurit SA („SGS Benelux“), което се намира в Auvelais в близост до Sambreville. Заявлението беше допълвано с допълнителна информация до 4 юли 2014 г.
3. След като разгледа заявлението, Комисията заключи в съответствие с приложимите разпоредби на Регламента за ЕФПГ, че условията за предоставяне на финансово участие от ЕФПГ са изпълнени.

ОБОБЩЕНИ ДАННИ ЗА ЗАЯВЛЕНИЕТО

Заявление по линия на ЕФПГ:	EGF/2013/011 BE/Saint-Gobain Sekurit
Държава членка:	Белгия
Дата на подаване на заявлението:	19.12.2013 г.
Критерий за намеса:	Член 2, буква в) от Регламента за ЕФПГ
Основно предприятие:	Saint-Gobain Sekurit Benelux SA
Брой доставчици и производители надолу по веригата:	0
Референтен период:	31.8.2013—31.12.2013 г.
Дата на започване на персонализираните услуги за работниците от целевата група:	31.8.2013 г.
Брой на съкращенията по време на референтния период:	250
Съкращения преди и след референтния период:	7
Общ брой на съкращенията:	257
Брой на лицата, които се очаква да вземат участие в мерките:	257
Бюджет за персонализирани услуги:	2 578 379 EUR
Бюджет за изпълнението на ЕФПГ:	101 478 EUR (3,8 % от общия бюджет)
Общ бюджет:	2 679 856 EUR
Поискано финансово участие от ЕФПГ:	1 339 928 EUR (50 % от общия бюджет)

ОБОБЩЕНИ ДАННИ ЗА ЗАЯВЛЕНИЕТО

Връзка между съкращенията и големите структурни промени в моделите на световната търговия, възникнали вследствие на глобализацията

4. За да установят връзката между съкращенията и големите структурни промени в световните модели на търговия поради глобализацията, белгийските органи твърдят, че секторът на производство на безопасно стъкло за автомобилната промишленост, в който Saint-Gobain Sekurit (SGS) Benelux е работило, е претърпял сериозни икономически сътресения в резултат от редица фактори,

¹ ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

като например спад в производството на безопасно стъкло за автомобили в ЕС, разширяване на пазарните дялове на конкурентите от държави извън ЕС, както и увеличаване на вноса на тези продукти в ЕС.

5. SGS Benelux е производител на оригинално оборудване, по-специално на безопасно стъкло за автомобили (предни стъкла, странични стъкла и др.) — доставчик на различни производители на автомобили, което предполага, че неговите дейности са тясно свързани с тенденциите в производството в автомобилната промишленост. Съгласно данни, посочени от белгийските органи², в периода 2007—2012 г. производството на леки автомобили в ЕС-27 е намаляло от 21,9 млн. единици на 19,5 млн. единици (– 11,3 %; – 2.4 % годишен растеж³), докато в останалата част от света производството на леки автомобили е нараснало от 47,5 млн. единици на 60,6 млн. единици (+ 27.6 %; + 5.0 % годишен растеж). Следователно този спад в нивата на производството на автомобили в ЕС, който е свързан с общото намаляване на търсенето от страна на потребителите в ЕС в резултат на икономическата криза, е довел до общо намаляване на търсенето на автомобилно оборудване в ЕС, което силно е засегнало доставчиците на такова оборудване. В случая с SGS Benelux, например, по време на периода, предшестваш съкращенията (2011/2012 г.) Ford, Volvo и BMW, които са основните преки клиенти на предприятието, регистрираха спад в продажбите съответно от 12 %, 10 % и 2 %⁴.
6. Този спад в нивата на производство е довел до отслабване на конкурентната позиция на европейските производители на безопасно стъкло за автомобили. Съгласно данни, предоставени от белгийските органи⁵, в периода 2007—2013 г., пазарният дял на Saint-Gobain Sekurit е намалял с 5 процентни пункта, докато съвкупният пазарен дял на основните производители на безопасно стъкло за автомобили, разположени в страни извън ЕС, като например Trakya Cam (Турция)⁶ и Fuyao (Китай), се е увеличил от около 6 % до малко над 10 %, основно в резултат от нарастването на вноса на безопасно стъкло за автомобили в ЕС.
7. Въздействието на тези промени в моделите на търговия се задълбочи поради други фактори, като високите производствени разходи (по-специално разходите за труд), свръхкапацитет, дължащ се на спад в нивата на производство и ниските нива на производствени инвестиции. Като друг фактор белгийските органи посочват, че се наблюдава обща тенденция производителите и доставчиците на автомобилната промишленост да прехвърлят производството в рамките на ЕС, от Западна Европа (по-конкретно Франция, Белгия и Испания) към Източна Европа. Като илюстрация на това явление в рамките на ЕС е установено, че делът на автомобилите, произведени в Източна Европа, е нараснал от 15 % през 2000 г. на 34 % през 2012 г. По отношение на Saint-Gobain Sekurit това даде възможност на субекти, различни от SGS Benelux, да поддържат или развиват дейността си (поради по-ниските единични разходи за труд или по-голямата географска близост на клиентите).

² Източник: Международна организация на автомобилните производители (OICA).

³ Кумулативен годишен темп на растеж.

⁴ Източник: PwC AutoFacts. Брой на регистрациите на нови леки автомобили.

⁵ Източник: Проучване на Syndex, май 2013 г.

⁶ Trakya Cam обаче разполага със собствени заводи за производство на безопасно стъкло за автомобили в България и Румъния.

8. В резултат на това, съгласно информацията, предоставена от белгийските органи⁷, между 2007 и 2012 г., SGS Benelux е отчело оперативна загуба в размер на 20,46 млн. EUR, докато през същия период други предприятия на Saint-Gobain Sekurit в ЕС все още са били в състояние да регистрират оперативни печалби. Следователно е очевидно, че дейностите на SGS са били засегнати от тези промени в моделите на търговия (намаляване на производството в ЕС, загуба на пазарен дял и увеличаване на вноса, изместване на производството към Източна Европа), които са довели до концентрация на дейностите на SGS в по-печеливши субекти, а това от своя страна до съкращения в SGS Benelux.
9. От началото на дейността на ЕФПГ през 2007 г. не е имало други заявления по ЕФПГ, свързани конкретно със сектора на безопасното стъкло за автомобили⁸, но е имало и поредица от заявления, свързани с автомобилните производители или доставчиците на автомобилно оборудване⁹.

Брой на съкращенията и съответствие с критериите по член 2, буква в)

10. Заявлението се основава на критериите за намеса по член 2, буква в) от Регламента за ЕФПГ, съгласно които при изключителни обстоятелства дадено заявление може да се счита за допустимо дори ако не са изпълнени критериите за намеса, посочени в член 2, буква а) или б) от Регламента за ЕФПГ, при условие че съкращенията оказват силно влияние върху заетостта и местната икономика.
11. Заявлението се отнася до 250 съкращения, направени в SGS Benelux за период от четири месеца от 31 август 2013 г. до 31 декември 2013 г., както и до 7 съкращения, направени в SGS Benelux преди 31 август 2014 г., които са свързани със същата процедура за колективни съкращения. В случая общият брой от 257 съкращения е изчислен от датата на индивидуалното предизвестие от работодателя за съкращаване или за прекратяване на трудовия договор на работника, както е посочено в член 2, втора алинея, първо тире от Регламента за ЕФПГ („метод 1“). Още четирима работници ще бъдат съкратени на по-късен етап и не са включени в заявлението.
12. Поради това заявлението отчасти отговаря на критериите за намеса, посочени в член 2, буква а) от Регламента (ЕО) № 1927/2006, тъй като се отнася за

⁷ Източник: Проучване на Syndex, май 2013 г.

⁸ Вж. базата данни на ЕФПГ, публикувана на адрес <http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=582>.

⁹ Вж. проектопредложенията на Комисията по случаите EGF/2007/001 FR/Peugeot suppliers (Решение COM(2007) 415 окончателен от 12.7.2007 г.), EGF/2007/010 PT/Lisboa-Alentejo (Решение COM(2009) 94 окончателен от 20.2.2008 г.), EGF/2008/002 ES/Delphi (COM(2008) 547 окончателен от 9.9.2008 г.), Решение EGF/2008/004 ES/Castilla y León/Aragón automoción (COM(2009) 150 окончателен от 20.3.2009 г.), Решение EGF/2009/007 SE/Volvo, EGF/2009/009 AT/Steiermark (Решение COM(2009) 602 окончателен от 27.10.2009 г.), Решение EGF/2009/013 DE/Karmann (COM(2010) 7 окончателен от 22.1.2010 г.), Решение EGF/2009/019 FR/Renault (COM(2011) 420 окончателен от 11.7.2011 г.), EGF/2010/002 ES/Cataluña automoción (Решение COM(2010) 453 окончателен от 2.9.2010 г.), EGF/2010/004 PL/Wielkopolskie Automotive (COM(2010) 616 окончателен от 29.10.2010 г.), Решение EGF/2010/031 BE/General Motors Belgium (COM(2011) 212 окончателен от 14.4.2011 г.), Решение EGF/2011/003 DE/Arnsberg и Düsseldorf — автомобилна промишленост (Решение COM(2011) 447 окончателен от 20.7.2011 г.), EGF/2011/005 PT/Norte-Centro Automotive (COM(2011) 664 окончателен от 13.10.2011 г.), Решение EGF/2012/004 ES/Grupo Santana (COM(2014) 116 final от 5.3.2014 г.), Решение EGF/2012/005 SE/Saab (Решение COM(2012) 622 final от 19.10.2012 г.), EGF/2013/006 PL/Fiat Auto Poland (заявление, представено на Комисията на 23 юли 2013 г.), EGF/2013/012 BE/Ford Genk (заявление, представено на Комисията на 23 декември 2013 г.).

съкращения през период от четири месеца в предприятие в държава членка, но е налице дерогация от критериите по отношение на минималния брой съкращения по време на референтния период, тъй като са направени по-малко от 500 съкращения.

13. Белгийските власти твърдят, че са приложими извънредни обстоятелства, тъй като въпреки че броят на съкратените работници е под прага от 500 съкращения, последиците от съкращенията се очаква да бъдат значителни. Освен това беше заявено, че друго предприятие, принадлежащо към Saint-Gobain Group, Saint-Gobain Glass Benelux, също ще прекрати производствената си дейност в завода си в Auvelais през септември 2014 г. Като цяло броят на преките съкращения, които се очаква да бъдат предизвикани от закриването на SGS Benelux и Saint-Gobain Glass Benelux, е много голям (около 260 съкращения в SGS Benelux и около 300 съкращения в Saint-Gobain Glass Benelux). Според белгийските органи тези съкращения вероятно ще окажат сериозно влияние върху заетостта и местната икономика.
14. По отношение на стъкларския сектор, още през 2011 г. са направени 171 съкращения в AGC Automotive, производител на безопасно стъкло за автомобили, разположен във Fleurus, близо до Шарлероа. През февруари 2014 г. AGC group обяви намерението си да закрие своя завод за фотоволтаично стъкло, разположен в Roux, в близост до Шарлероа, което може да доведе до загубата на около 190 работни места. В по-широк аспект, между 2011 и 2013 г. шест други дружества в преработващата промишленост са направили колективни съкращения в регион Намюр (290 работни места), а седем дружества в преработващата промишленост са направили колективни съкращения в регион Шарлероа (около 1400 работни места). Като се има предвид социално-икономическото положение на съответния регион и на съседните му региони (Шарлероа, Намюр), работниците, съкратени от SGS Benelux, имат ограничени възможности за заетост в тези региони, тъй като е вероятно да се конкурират с много други работници със сходни квалификации и опит за ограничен брой работни места в стъкларския сектор.
15. Голяма част от предприятията за производство на стъкло в Белгия се намират във Валония (44 от 122 предприятия), където е съсредоточена и по-голямата част от работниците в този сектор (58 %). Това може да се обясни с факта, че Валония има установени традиции в производството на стъкло. Повечето дружества в този сектор са сравнително големи предприятия (в над 40 % от дружествата работят над 50 работници). Между 2007 и 2012 г. броят на работните места в стъкларския сектор в провинциите Hainaut и Намюр, е намалял от около 3940 на 3170 (– 19 %), като повечето загуби на работни места са свързани с работещите на производствената линия. През 2013 г. FOREM регистрира 301 свободни работни места в сектора на производство на други изделия от други неметални минерални суровини в провинциите Hainaut и Намюр, включително и по-конкретно 96 свободни работни места в стъкларския сектор (т.е. 0,25 % от всички работни места и 1,62 % от свободните работни места в преработващата промишленост). Въпреки това тези свободни работни места обхващат не само дейности, специфични за стъкларския сектор (например формоването на стъкло), но също и общи дейности (продажби, административна дейност, поддръжка и др.). Девет от всеки десет от тези места са били предложени на временни договори.

Обяснение за непредвидимия характер на съкращенията

16. Белгийските органи изтъкват, че решението за съкращаване на работници в SGS Benelux не е могло да се предвиди. За да се приспособи към промените на пазара, Saint-Gobain group въведе поредица от стратегии, които са насочени към повишаване на конкурентоспособността и рентабилността, което доведе до различни реорганизации, като изместване на производството към завода на SGS Benelux в Auvelais. Производството на закалено стъкло (странични прозорци) е било прехвърлено към други заводи и SGS Benelux е запазило само производството на пластово стъкло (предни стъкла). Освен това за периода 2009—2010 г. е изпълнен план за реструктуриране след прехвърлянето на производството на закалено стъкло, който е включвал инвестиции за повишаване на производителността и съкращаването на 100 работни места. Тези реорганизации са дали възможност на дружеството да намали разходите, но SGS Benelux все още е с най-високи единични разходи за труд в рамките на групата.
17. Други фактори, като например продължаващата тенденция автомобилните производители да преместват производството си в Източна Европа и закриването на завода Ford Genk през октомври 2012 г.¹⁰, допълнително влошават конкурентоспособността на SGS Benelux спрямо други предприятия в рамките на Saint-Gobain group. В резултат на това през юни 2013 г. общото управление на Saint-Gobain group обяви своето намерение да закрие завода на SGS Benelux в Auvelais, както и да прехвърли производството към други заводи на Saint-Gobain Sekurit в ЕС.

Идентификация на работниците в целевата група

18. Според оценката на белгийските органи всички 257 работници, съкратени преди и по време на референтния период, ще участват в мерките, съфинансирани от ЕФПГ.
19. Разпределението на работниците в целевата група по пол, националност и възрастова група е, както следва:

Категория		Брой работници в целевата група
Пол:	Мъже:	254
	Жени:	3
Националност:	Граждани на ЕС:	250
	Граждани на държави извън ЕС:	7
Възрастова група:	Във възрастовата група 15—24 години:	5
	Във възрастовата група 25—54 години:	236
	Във възрастовата група 55—64 години:	16
	На възраст над 65 години:	0

¹⁰

Вж. заявление EGF/2013/012 BE/Ford Genk.

20. Шест от работниците в целевата група са хора с траен здравословен проблем или увреждания.
21. Разпределението на работниците в целевата група по професионална категория¹¹ е, както следва:

ISCO-08 главна група	Брой работници в целевата група
1 Мениджъри	14
2 Специалисти	6
3 Техници и приложни специалисти	27
4 Помощен административен персонал	7
5 Работници в сферата на услугите и продажбите	2
7 Квалифицирани работници и сродни на тях занаятчии	34
8 Машинни оператори и монтажници	154
9 С професии, неизискващи специална квалификация	13

22. В съответствие с член 7 от Регламента за ЕФПГ белгийските органи са потвърдили, че по отношение на достъпа до предложените мерки и тяхното изпълнение ще се спазват принципите за равно третиране и недискриминация.

Описание на засегнатата територия и нейните органи и заинтересовани страни

23. Съкращенията засягат най-вече заетостта в района на Basse-Sambre, около град Sambreville, провинция Намюр в регион Валония. Социално-икономическото положение в района на Basse-Sambre е силно повлияно от съседните градски райони на Шарлероа и Намюр.
24. В района на Намюр общините, разположени по протежение на долината на Sambre и Meuse, по принцип са сред тези с най-слабите социално-икономически показатели. В района на Намюр работните места за работници на трудов договор¹² са около 118 800. Делът на работниците в производството е по-нисък от средния за регион Валония, като делът на административните служители и държавните служители е по-висок. От гледна точка на броя на работните места, основните икономически сектори са публичната администрация и отбраната (17 % от работните места), образованието (13 %), здравните и социалните услуги (7 %), както и търговията на дребно (7 %).
25. В района на Шарлероа работните места за работници на трудов договор са около 131 000. През 2013 г. около 23 до 24 % от лицата, регистрирани в Регионалната дирекция по заетостта (FOREM) на Шарлероа и Намюр като търсещи работа, са били на възраст до 25 години, около 23 % — над 50 години, около 35 до 40 % са били безработни повече от две години, а 45 до 50 % не са имали средно образование¹³. Структурната безработица е относително стабилна, тъй като се определя от умения, които са трудни за придобиване от лица, намиращи се извън пазара на труда. Поради това безработицата обхваща основно нискоквалифицираните лица и лицата, които са на възраст до 25 години или над 50 години. Все повече нараства броят на търсещите работа

¹¹ Главни групи по международната стандартна класификация на професиите (ISCO-08).

¹² Т.е. работни места за лица, които не са самостоятелно заети.

¹³ Източник: FOREM.

лица на възраст над 50 години. Цикличната безработица се увеличава от 2009 г. насам като последица от кризата.

26. Мерките се реализират от FOREM (публична служба по заетостта и обучението на регион Валония) чрез звено за пренасочване (*cellule de reconversion*), специално създадено като част от правните задължения по процедурата за колективни съкращения¹⁴. Звеното за пренасочване за SGS Benelux се ръководи от комитет, в който са включени представители от публичните служби на Валония, отговарящи за заетостта, обучението и икономическите въпроси, също така FOREM, синдикални организации и отрасловите организации за професионално обучение. Някои от мерките са изпълнени от SGS Benelux посредством екип от собствен персонал в областта на човешките ресурси, специално създаден, за да предоставя услуги в помощ на съкратените работници („Saint-Gobain Développement“ — SGD).
27. Следователно освен FOREM и SGD другите организации, които участват в общото координиране и прилагане на мерките, включват:
- Правителството на Валония (Министър-председателя на Валонския регион, отговарящ за координирането на структурните фондове, Министъра на заетостта и обучението и Министъра на икономиката),
 - синдикални организации (FGTB, CSC),
 - отраслови центрове за професионално и техническо обучение от регион Валония (*centres de compétences*)¹⁵,
 - Агенцията за администриране на Европейския социален фонд (ЕСФ) на Френската общност в Белгия.

Очаквани последици от съкращенията за заетостта на местно, регионално или национално равнище

28. Закриването на SGS Benelux ще доведе до загубата на 261 преки работни места, включително 218 места за работещи на производствената линия (със статут на *ouvrier*). От тези загуби, 257 работни места са включени в заявлението, като останалите четири съкращения ще станат на по-късен етап. Съкращенията в SGS Benelux се очаква да доведат до загуба на значителен дял от заетостта в района Basse-Sambre. Както бе посочено по-горе, районът Basse-Sambre, който се намира в провинция Намюр, но също така е свързан с пазара на труда в южен Hainaut (Шарлероа), се характеризира с относително високо равнище на структурна безработица, с относително висок процент на дългосрочна безработица и ниски равнища на квалификация и умения. Следователно съкращенията в SGS Benelux са извършени в усложнен местен социално-икономически контекст, тъй като в провинция Намюр няколко дружества са претърпели преструктуриране през последните години, по-специално в стъklarския сектор. Както и в останалата част на Валония, по-голямата част от предприятията са МСП (в около 80 % от предприятията в този район работят по-малко от 10 работници). Въпреки това, средните и големите предприятия

¹⁴ Вж. точка 29.

¹⁵ В отрасловите центрове за професионална и технологична подготовка (*centres de compétences*) се провеждат обучителни дейности, предварителни проучвания и дейности за повишаване на осведомеността в сферата на дадени професии или сектори. Центровете (*centres de compétences*) са изградени със сътрудничеството на регион Валония, FOREM, социалните партньори от съответните сектори, научноизследователски центрове и университети.

предлагат най-много работни места. Предприятията с над 100 работници, като SGS Benelux, представляват само 1,9 % от предприятията в района, но в същото време съставляват близо 42 % от работните места. Съкращенията в SGS Benelux основно обхващат работещите на производствената линия (83 % от засегнатите служители са със статут *ouvrier*), като, както бе отбелязано по-горе, основните сектори от гледна точка на броя на работните места в регион Намюр са тези, които предимно предлагат работни места със статут *employé* (например в сектора на обществените услуги). В този контекст, за да намерят ново работно място в района, работниците от SGS Benelux ще трябва да се преквалифицират и така да намерят работа в други професии и/или други сектори.

Персонализирани услуги, които ще бъдат финансирани, и разпределение на прогнозните разходи

29. По линия на ЕФПГ ще бъдат съфинансирани само някои от мерките в рамките на предприетите действия от белгийските органи в подкрепа на съкратените работници от SGS Benelux. Следователно в това заявление по ЕФПГ не са включени мерките, които са задължителни по процедурата при колективни съкращения в Белгия и които се извършват като част от обичайните дейности на звеното за пренасочване (например подкрепа за професионално пренасочване, обучение, помощ при търсенето на работа и професионално ориентиране и др.)¹⁶, както и допълващите мерки, финансирани от източник, различен от ЕФПГ. Общият набор от мерки (задължителни, допълващи, мерки по ЕФПГ) се управлява от FOREM.
30. Персонализираните услуги, които се осигуряват на съкратените работници и са съфинансирани от ЕФПГ, включват следните мерки (групирани по категории)¹⁷:
- (1) Индивидуална помощ при търсене на работа, съдействие според конкретния случай и услуги по предоставяне на информация:
- *Пренасочване (подпомагане / насоки / съдействие за интегриране)*: Този пакет от услуги се основава на обичайните дейности, които извършват звената за пренасочване. Услугите ще бъдат предоставяни от екип с персонал на FOREM (ръководител на проекта, специализирани консултанти) в сътрудничество с представители на бившите работници, които служат като „социални придружители“ (*accompagnateurs sociaux*), които да насърчават работниците да участват в мерките и да им помагат за справяне с административните процедури. Услугите се предоставят съвместно за всички съкратени работници в специално предназначени помещения, за да бъдат улеснени контактите между работниците. В услугите са включени три типа дейности: i) колективни информационни дейности за запознаване с техники за търсене на работа (писане на автобиография (CV) и писмо за кандидатстване, използване на интернет ресурси и др.), пояснения по трудово-правни разпоредби (професионално пренасочване, безработица, трудов договор, пенсии), повишаване на осведомеността по отношение на дискриминацията, представяне на професии и сектори с възможности и др.; ii) индивидуални интервюта с

¹⁶ Вж. точка 29.

¹⁷ В подаденото на 4 юли 2014 г. заявление белгийските органи коригираха бюджета на някои от мерките, за да съответства той на действителното състояние на тяхното изпълнение.

помощта на консултант от FOREM (проверка на уменията, кариерно развитие, насоки за обучение и др.); iii) безплатен и свободен достъп до инструменти за търсене на работа (ИТ оборудване с интернет връзка, телефон, специализирана документация и др.). Тази мярка е с максимална продължителност от 24 месеца и се отнася за всичките 257 работници от целевата група.

- *Насърчаване на търсенето на работа:* FOREM ще проведе специфични дейности с цел да помогне на работниците в търсенето на работа и с цел преодоляване на трудностите в процеса на пренасочване. Тези дейности включват срещи между съкратените работници и потенциални работодатели (връзка между търсещи и предлагащи работа), посещения на предприятия, срещи със специалисти по набиране на персонал с цел подготовка за интервю за работа и обмяна на опит с други работници, които вече са преквалифицирани, или такива, които са си намерили работа след колективно съкращение. Тази мярка би могла да бъде предоставена потенциално на всички 257 работници и служители от целевата група (на доброволна основа, в зависимост от индивидуалните нужди).
- *Проактивно търсене на работа:* Екипът на SGD се състои от опитни специалисти в областта на човешките ресурси от Saint-Gobain group, който познават добре местния пазар на труда и другите дружества в района. SGD ще предоставят пакет от услуги за професионално пренасочване. Първата стъпка ще бъде да се проведат индивидуални интервюта с всички 257 работници от целевата група, за да се определят техните очаквания и компетентност и вида на работата, която търсят. Въз основа на тези интервюта SGD ще изготви списък с профили въз основа на статута, компетентността, географските ограничения, професиите и квалификациите. SGD ще търси работни места в този регион и ще идентифицират потенциални работодатели. След това SGD ще се свърже с потенциалните работодатели, за да представи пред тях дейностите по пренасочване и да установят свободните работни места и възможните мерки за подкрепа (например допълнително обучение). Впоследствие SGD може да определи потенциални кандидати от списъка с работници за свободните работни места и да изпрати списък с кандидати на потенциалния работодател. Потенциалният работодател ще поиска автобиографиите на интересувашите го кандидати от SGD. Тогава потенциалният работодател ще се свърже с кандидата(ите) за започване на процеса на подбор (с последващи действия от SGD). Ако бъде предложена работа на даден работник, SGD ще предостави помощ за административната процедура и за допълнително обучение, ако е необходимо. Ако кандидатурата на даден работник е отхвърлена, SGD ще направи оценка заедно със съответния работник на факторите, довели до избора на работодателя, и ще му помогне да се подготви за кандидатстване за други работни места. Ще се провеждат месечни срещи на SGD и FOREM посредством Комитет за връзка, за да се гарантира, че информацията относно работниците е актуална и че предложените кандидатури отговарят на профилите на уменията, които се търсят от потенциалните работодатели.

- (2) Обучение и преквалификация:

- *Интегрирано обучение:* Потенциално на всичките 257 работници от целевата група може да бъде предложен набор от курсове за професионално обучение, които да бъдат проведени (в зависимост от вида на курса) или от FOREM, или от *centres de competences* или от IFAPME¹⁸. Като първа стъпка е предвидено персоналът на FOREM да помогне на всеки от участниците поотделно да определи своите цели във връзка с работата и да ги насочи към един от трите типа модули на обучение. Работниците, които могат да се преквалифицират за сходна работа с тази, която са имали в SGS Benelux, имат възможност да преминат или специфичен или специализиран модул (40 часа) с цел да адаптират и осъвременят своите компетентности (например оператор на вилкови кари, специални методи на заваряване, умения в областта на ИТ), или допълнителен курс, чрез който да придобият нова квалификация (320 часа), която от своя страна дава възможност на работниците да кандидатстват за работа в нова професионална област в промишления сектор. За преквалификация в съвсем различен сектор на дейност работниците могат да преминат курс за професионално обучение (средно 960 часа) за придобиване на нужните компетентности за дадената професия. В края на всеки модул на обучението може да се направи оценка на новите умения и да се издаде съответен документ. Според вида на обучението и областта на компетентностите участниците ще получат или формално сертифициране на уменията (например свидетелство за професионална компетентност), или удостоверение за преминато обучение (за компетентности или професии, за които няма свидетелства за формално обучение), или валидиране на уменията (за умения и компетентности, придобити извън курсовете на формалното обучение). Формалното сертифициране на умения се удостоверява с изпити, в резултат на които се издава „свидетелство за умения, придобити чрез обучение“ (*Certificat des Compétences Acquisées en Formation – CECAP*). Валидирането на умения се удостоверява с изпити, в резултат на които се издава свидетелство за умения (*titres de compétences*).
- *Специфично обучение:* Ако е необходимо даден работник да придобие специфични умения за работа (например работа с машини, софтуерни приложения, професионална специализация и т.н.) и такова обучение не се предлага от FOREM, *centres de compétences* или IFAPME, SGD ще покриват разходите за такива дейности, които включват обучение чрез системата на партньорство между предприятията (*compagnonnage*), стажове в предприятията, техническо обучение, езиково обучение и др. Очаква се 200 души да вземат участие в тази мярка.
- *Предаване на опит:* Опитните работници могат да повишат своите умения и ноу-хау, като станат преподаватели или инструктори в областта на техническото образование. Предвидено е FOREM, съвместно с федерациите на различните браншове в сферата на техническото образование, да разработи специален подготвителен модул за повишаване на осведомеността за насърчаване на определени работници да преминат обучение и да станат преподаватели в системата на професионалното

¹⁸

IFAPME (Institut wallon de Formation en Alternance et des indépendants et Petites et Moyennes Entreprises) е публичен институт за предоставяне на обучение, който предлага дуално обучение на работното място под формата на чиракуване и специфични курсове за ръководители на МСП.

образование и обучение. Модулът ще включва предоставянето на специална информация, техническо подпомагане, срещи със специалисти от практиката и посещения на място. Продължителността на модула ще бъде осем седмици и е планиран за около 10 работници.

(3) Насърчаване на предприемачеството

- *Подкрепа за създаването на предприятия:* Работници, които обмислят възможността за започване на собствен бизнес, ще получат насоки и подкрепа от консултант по създаването на предприятия от FOREM. Тази подкрепа включва две основни дейности: i) колективни информационни срещи за повишаване на осведомеността относно възможностите за създаване на предприятия, предоставяне на информация за правните аспекти и мерките в подкрепа на създаването на предприятия; ii) индивидуални интервюта със заинтересованите работници за обсъждане на техните проекти и предоставяне на данни за контакт с организации за подкрепа на бизнеса и доставчици на услуги. Консултантът ще работи в тясно сътрудничество със звената за пренасочване за оказване на помощ на работниците при реализацията на техните бизнес проекти. Очаква се около 60 работници да присъстват на информационните срещи и около 20 души да вземат участие в интервютата и последващите дейности.
- *Подкрепа за самостоятелна заетост:* За работници, които не отговарят на изискванията за предоставяне на подкрепа по схемата „Airbag“ за самостоятелно заети работници¹⁹, SGD ще предостави допълнителна подкрепа под формата на съвети от експерти, за да се оцени осъществимостта на всеки проект за създаване на предприятие и да се осигури финансиране, включително помощ за договарянето на заеми при благоприятни условия. Очаква се около петима работници да се възползват от тази мярка. В бюджета е предвидена сума от около 10 000 EUR на проект.
- *Подкрепа за колективни проекти:* Работници, които обмислят създаването на „социално“ предприятие заедно като група, ще получат насоки и подкрепа от специализирана консултантска организация (подбрана чрез покана за представяне на оферти) и от звеното за пренасочване. Тази подкрепа включва информационни срещи за повишаване на осведомеността относно създаването на предприятия и основни управленски умения, както и съвети относно учредяването на дружеството (например изготвяне на бизнес план, изготвянето на устава, маркетинг и др.). Безвъзмездни средства могат да се отпускат под формата на подкрепа за покриване на първоначалните разходи на такива бизнес проекти. Работниците трябва да представят заявление, в което се описва проектът (например опит и умения на работниците, проучване на осъществимостта, финансов анализ, пазарен потенциал, перспективи за растеж, социално-икономически ползи, и др.). Комитетът за подпомагане на Звеното за пренасочване, в чийто състав влизат представители на работодателите, профсъюзите и FOREM, прави оценка на заявлението и взема решение дали да отпусне безвъзмездна помощ. Всеки работник,

¹⁹

Схемата „Airbag“ се управлява от регион Валония. Тя предоставя безвъзмездни средства за започване на бизнес в размер до 12 500 EUR в рамките на две години за лицата, които желаят да започнат дейност като самостоятелно заети лица на пълен работен ден.

участващ в проекта, може да получи безвъзмездни средства в размер на 5 000 EUR (като средствата се предоставят общо за всички участващи работници). Безвъзмездните средства могат да се използват за покриване на разходите, свързани със закупуването на оборудване, стоки, популяризиране, консултантски услуги, обучение и т.н. Консултантската организация изплаща отпуснатите безвъзмездните средства и докладва пред FOREM относно извършените разходи (с фактури и разходооправдателни документи). Очаква се около 30 работници да участват в тази мярка, като пет работници ще получат подкрепа под формата на безвъзмездни средства.

(4) Помощи:

- *Помощи за преместване:* Ако на даден работник се предлага нова работа (чрез екипа за търсене на работа на SGS Benelux), която изисква работникът да смени своето жилище, SGS Benelux може да предостави на този работник помощ в размер до 5 000 EUR за покриване на разходите по преместването. Помощта ще бъде изплатена от SGD въз основа на изплатената фактура за действителните разходи (възстановяване). Тази мярка би могла да бъде насочена към максимум 20 работници.
- *Стимул за наемане на работа:* Ако на даден работник се предлага нова работа по безсрочен трудов договор, SGD може да предостави на новия работодател принос към разходите за труд на работника, съответстващ на един месец от неговата заплата. Размерът на стимула за наемане на работа, плащан на работодателя, ще бъде показателен за действителните разходи за труд на работодателя (включително данъци и задължителни вноски за социално осигуряване)²⁰. SGD и работодателят ще подпишат споразумение относно стимула за наемане на работа. Стимулът за наемане на работа се изплаща от SGD, когато бъде подписан договор за работа, освен ако не е договорено друго с новия работодател. Тази мярка би могла да бъде насочена към максимум 100 работници.

31. Тези мерки представляват активни мерки на пазара на труда, попадащи в обхвата на допустимите действия, определени в член 3 от Регламента за ЕФПГ.
32. Очакваните общи разходи за мерките възлизат на 2 679 856 EUR, като в тях са включени 2 578 379 EUR за персонализирани услуги и 101 478 EUR по прилагане на ЕФПГ (3,8 % от общите разходи). Общият размер на поисканото финансово участие от ЕФПГ възлиза на 1 339 928 EUR (50 % от общия размер на разходите).

Мерки	Прогнозен брой работници в целевата група	Прогнозни разходи на работник от целевата група (в евро)*	Общо разходи (ЕФПГ и национално съфинансиране) (в евро)*
Персонализирани услуги: (1) Индивидуална помощ при търсене на работа,			

²⁰

Броят на работниците от целевата група и бюджетът за тази мярка се изчисляват въз основа на подобна мярка, приложена от Saint-Gobain France, за която средната месечна работна заплата е възлизала на около 4500 EUR.

съдействие според конкретния случай и услуги по предоставяне на информация:			
– Пренасочване (подпомагане / насоки / съдействие за интегриране)	257	2263	581 556
– Насърчаване на търсенето на работа	257	175	45 000
– Проактивно търсене на работа	257	2482	637 860
(2) Обучение и преквалификация:			
– Интегрирано обучение	257	1293	332 263
– Специфично обучение	200	1500	300 000
– Предаване на опит	10	300	3000
(3) Насърчаване на предприемачеството:			
– Подкрепа за създаването на предприятия:	58	388	22 500
– Подкрепа за самостоятелна заетост:	5	10 240	51 200
– Подкрепа за колективни проекти	30	1833	55 000
(4) Помощи:			
– Помощи за преместване:	20	5000	100 000
– Стимул за наемане на работа	100	4500	450 000
Междинен сбор:	–	–	2 578 379
Разходи за изпълнението на ЕФПГ:			
1. Подготвителни дейности	–	–	30 000
2. Управление	–	–	19 200
3. Дейности по информация и публичност	–	–	18 500
4. Контролни дейности	–	–	33 778
Междинен сбор:	–	–	101 478
Общо разходи:	–	–	2 679 856
Участие на ЕФПГ (50 % от общия размер на разходите)	–	–	1 339 928

*Закръглени стойности.

33. Белгийските органи потвърдиха, че мерките са допълващи спрямо дейностите, финансирани от структурните фондове, и че са предприети мерки, с цел да се избегне двойното финансиране.

Дата, на която е започнало или предстои да започне предоставянето на персонализирани услуги на работниците от целевата група

34. Белгийските органи са започнали да предоставят персонализирани услуги на работниците от целевата група на 31 август 2013 г. Следователно разходите по тези мерки са допустими за финансово участие от ЕФПГ от тази дата.

Процедури за консултации със социалните партньори

35. Ръководството на SGS Benelux и профсъюзите приеха социален план през юли 2013 г. като част от процедурата за колективни съкращения. В социалния план се определят отделните мерки, договорени от различните участващи в процеса социални партньори. Синдикалните организации и бившият работодател (SGS Benelux), както беше посочено по-горе, участват пряко в управлението на звеното по пренасочване и в прилагането на някои мерки.
36. Белгийските органи потвърдиха, че са спазени изискванията, установени в националното законодателство и в законодателството на ЕС относно колективните съкращения.

Информация за задължителни действия по силата на националното законодателство или колективни споразумения

37. Според белгийското федерално законодателство²¹ дружествата, които извършват колективни съкращения, са длъжни да предоставят услуги за професионално пренасочване на съкратените работници. Продължителността на услугите за професионално пренасочване трябва да бъде най-малко 30 часа в продължение на три месеца за работници на възраст под 45 години, а за работниците на възраст 45 години и повече — най-малко 60 часа в продължение на шест месеца. Всички работници, които не са били на временни договори, трябва да участват в посочените услуги за професионално пренасочване, освен в случаите на специални дерогации. Според законодателството на регион Валония²² представителните организации на работниците могат да поискат от FOREM да сформира звено за пренасочване, за да се предостави подкрепа на съкратените работници. Решението на FOREM за създаването на звено за пренасочване е по преценка на последното и участието в мерките, които звеното за пренасочване провежда, не е задължително за работодателите или за работниците. Предоставяните от звеното за пренасочване услуги обаче могат да се считат за изпълнение на законовите задължения по отношение на услугите за професионално пренасочване.
38. Белгийските органи потвърдиха следното:
- финансовото участие от ЕФПГ няма да замени мерките, които са отговорност на предприятията по силата на националното право или колективни споразумения²³.
 - мерките осигуряват подкрепа на отделни работници и не се използват за реструктуриране на предприятия или сектори;
 - мерките няма да получават финансова подкрепа от други фондове или финансови инструменти на Съюза²⁴.

Системи за управление и контрол

39. Заявлението съдържа подробно описание на системите за управление и контрол, в което са посочени отговорностите на съответните органи. Управителен съвет, съставен от всички организации, които участват в прилагането на мерките по ЕФПГ, осигурява всички действия за проследяване и координация. Финансовото участие от ЕФПГ ще се управлява и контролира от същите органи, които отговарят за ЕСФ. Едно звено на Агенцията за администриране на ЕСФ на Федерация Валония — Брюксел (преди Френска

²¹ *Arrêté royal relatif à la gestion active des restructurations du 9 mars 2006* (Belgisch Staatsblad / Moniteur Belge, 31.3.2006 г., бр. 2, стр. 18309).

²² *Décret de la Région wallonne relatif au plan d'accompagnement des reconversions du 29 janvier 2004* (Belgisch Staatsblad / Moniteur Belge, 10.3.2004 г., стр. 13547).

²³ Финансовото участие от ЕФПГ ще даде възможност на белгийските органи да продължат предоставянето на услуги за професионално пренасочване и след задължителните периоди, както и да предприемат допълнителни мерки. За изчисляване на разходите, които са определени за ЕФПГ, белгийските органи ще вземат под внимание мерките, проведени през задължителния по закон период (това се отнася единствено до мярката „Пренасочване (подпомагане / насоки / съдействие за интегриране)“. Броят на часовете по услугите за професионално пренасочване, проведени по време на задължителния период, ще бъде изваден от общия брой часове на услуги за професионално пренасочване, от които всеки бенефициер от целевата група ще се е възползвал.

²⁴ Финансовият принос от ЕСФ е предоставен по ос 2.2 на Оперативната програма за сближаване за периода 2008—2013 г. на проект (EnTrain – En Transition-Reconversion-Accompagnement), който като цяло има за цел разработването на педагогически методи за звената по пренасочване.

общност на Белгия) ще действа като управляващ орган, а друго отделно звено на Агенцията за администриране на ЕСФ ще действа като разплащателен орган. Генералният секретариат на Федерация Валония — Брюксел ще действа като сертифициращ орган, а FOREM — като междинно звено.

Финансиране

40. В член 12 от Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 на Съвета за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2014—2020²⁵ се предвижда възможност за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията („ЕФПГ“) в рамките на годишния таван от 150 млн. евро (по цени от 2011 г.) над съответните функции от финансовата рамка.
41. Като отчита максималния възможен размер на финансовото участие от страна на ЕФПГ, както и съществуващия марж за преразпределяне на бюджетните кредити, Комисията предлага да се мобилизират средства по линия на ЕФПГ за цялата сума на поисканото участие (1 339 928 EUR), която представлява 50 % от общите разходи по предложените мерки.
42. Предложеното решение за мобилизиране на средства от ЕФПГ ще бъде взето съвместно от Европейския парламент и Съвета в съответствие с посоченото в точка 13 от Междуинституционалното споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление²⁶.
43. Отделно от това Комисията представя искане за прехвърляне на средства, за да бъдат вписани в бюджета за 2015 г. специални бюджетни кредити за поети задължения съгласно изискването по точка 13 от Междуинституционалното споразумение от 2 декември 2013 г.

Източник на бюджетните кредити за плащания

44. За покриване на сумата от 1 339 928 EUR ще се използват бюджетни кредити от бюджетния ред за ЕПФГ от бюджета за 2015 г.

²⁵ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 884.

²⁶ ОВ С 373, 20.12.2013 г., стр. 1.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 13 от Междунституционалното споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление
(заявление EGF/2013/011 BE/Saint-Gobain Sekurit от Белгия)**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взеха предвид Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията²⁷, и по-специално член 12, параграф 3 от него,

като взеха предвид Междунституционалното споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление²⁸, и по-специално точка 13 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия²⁹,

като имат предвид, че:

- (1) Европейският фонд за приспособяване към глобализацията (наричан по-нататък „ЕФПГ“) е създаден с цел да се оказва допълнителна помощ на работниците, съкратени в резултат на големи структурни промени в моделите на световната търговия вследствие на глобализацията, и да ги подпомага при реинтеграцията им на пазара на труда.
- (2) Както е посочено в член 12 от Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 на Съвета за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2014—2020³⁰, ЕФПГ не може да надхвърля максималния годишен размер от 150 млн. EUR (по цени от 2011 г.).
- (3) На 19 декември 2013 г. Белгия подаде заявление за мобилизиране на средства по линия на ЕФПГ във връзка със съкращения в предприятието Saint-Gobain Sekurit Benelux SA, като заявлението бе допълвано с информация до 4 юли 2014 г. Заявлението отговаря на изискванията за определяне на финансовото участие, установени в член 10 от Регламент (ЕО) № 1927/2006. Поради това Комисията предлага да бъдат мобилизирани средства в размер на 1 339 928 EUR.
- (4) С оглед на гореизложеното следва да бъдат мобилизирани средства от ЕФПГ за предоставяне на финансово участие по заявлението, подадено от Белгия,

²⁷ ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

²⁸ ОВ С 373, 20.12.2013 г., стр. 1.

²⁹ ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

³⁰ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 884.

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В рамките на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2015 година се мобилизират средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) за предоставянето на 1 339 928 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания.

Член 2

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател